Nunavut Elections Act C.S.Nu.,c.N-60 Notice under subsection 65(2) of the Legislation Act

The changes in the following table were made in the <u>July 1, 2021 consolidation</u> of the *Nunavut Elections Act*:

Provision	Replaced text	Replacement text
The English version of	"2:00 pm"	"2:00 p.m."
subsection 2(1), in the		
definition of "close of		
candidacy"		
The English version of	"officer"	"officer,"
Paragraphs 2(1)(d) and (e)		
in of the definition of		
"election officer"		
The English version of	"the 60 day period"	"the 60-day period"
subsection 2(1), in the		
definition of "post election		
period"		
The English version of	"a full time student"	"a full-time student"
subsection 4(4)		
The English version of	"by a registration clerk,"	"by a registration clerk"
subsection 51(1)		"C 4: "
The English version of	"for this purpose,"	"for this purpose"
subsection 77(1)	1110	"10 %"
The English version of paragraph 85(c)	"10 percent"	10 %
The English version of	"observation;"	"observation,"
subparagraph 85(d)(i)	observation,	observation,
The English version of	"marked in a way"	"was marked in a way"
paragraph 136(2)(c)	marked in a way	was marked in a way
The English version of	"8 days"	"eight days"
subsection 152(1)		1-8-11 11-13
The English version of	"exceeding\$100"	"exceeding \$100"
paragraph 174(1)(a)		
The English version of	"the office of returning	"the office of the returning
subsection 203(4)	officer"	officer"
The French version of	"du présent article,"	"du présent article"
subsection 10(4)		
The French version of	"à recueillir les	"à recueillir personnellement
subsection 50(1)	renseignements	les renseignements des
	personnellement des	électeurs"
	électeurs"	

The French version of	"10 pour cent"	"10 %"
paragraph 85c)		
The French version of	"troisième"	"3e"
subsection 89(2)		
The French version of	"sixième"	"6 ^e "
subsection 94(1.1)		
The French version of	"troisième"	"3e"
subsection 98(2)		
The French version of	"2 %du nombre total"	"2 % du nombre total"
subsection 142(1)		
The French version of	"aux dates, heure et lieu"	"aux date, heure et lieu"
subsection 145(2)		
The French version of	"toutes autres menues	"toute autre menue dépense"
subsection 178(3)	dépenses"	
The French version of	"et dont il peut se faire	"et qu'il peut se faire
subsection 179(4)	rembourser"	rembourser"
The French version of	"et non un à manque"	"et non à un manque"
paragraph 184(1)a)		
The French version of	"que le temps nécessaire"	"le temps nécessaire"
paragraph 191(2)b)		
The French version of	"cinquième"	"5 ^e "
subsection 191(3)		
The French version of	"fait parti du personnel du	"fait partie du personnel du
subsection 192.1(3)	bureau"	bureau"
The English version of	"the person who signed it"	"the person who signed it;"
paragraph 232(3)(a)		
The French version of	"ou toutes conditions de	"ou toute condition de celle-
paragraph 269(5)(a)	celle-ci"	ci"

Additionally, there was an error in subsection 145(16) of the *Legislation Act*, S.Nu.,c.15, with respect to a provision to be amended in the *Nunavut Elections Act*. The correct provision is paragraph 7(2)(c), rather than paragraph 7(1)(c). The Chief Legislative Counsel considers this to be a clear error in cross-reference, and the change is to make the French version better correspond to the existing English version. This correction was first reflected in the text of the July 1, 2021 consolidation of the *Nunavut Elections Act*.

Disclaimer: the <u>July 1, 2021 consolidation</u> of the *Nunavut Elections Act* is based on earlier, non-official consolidations. Legislation Division has maintained record of all changes made in the non-official consolidations over time, and all the recorded changes are reflected in the table above. However, it is not possible to verify that every single change in the existing non-official consolidation was duly recorded.